

# РЕШЕНИЕ

№ 77

гр. Сливен, 21.09.2022 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**ОКРЪЖЕН СЪД – СЛИВЕН** в публично заседание на двадесет и първи септември през две хиляди двадесет и втора година в следния състав:

Председател: Радка Д. Дражева Първанова

Членове: Мая П. Величкова

Пламен Д. Стефанов

при участието на секретаря Пенка Сп. Иванова

в присъствието на прокурора Д. Г. Г.

като разгледа докладваното от Пламен Д. Стефанов Частно наказателно дело № 20222200200419 по описа за 2022 година

За да се произнесе, съобрази:

Производството е по реда на чл. 32, ал. 1 вр. чл. 16, ал. 1 - 8 от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции (ЗПИИРКОНФС).

Образувано е по повод на получено удостоверение по чл. 4 от Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета на Европа относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции, от което е видно, че с решение за налагане на финансова санкция № 82/182447-17 от 27.06.2019 г., влязло в сила на 26.08.2021 г., постановено в Кралство Нидерландия от съдебен орган – Rechtbank Limburg на българското търговско дружество „ТЮЛЮ“ ЕООД, ЕИК \*\*\*\*\*, със седалище и адрес на управление: с. Я., ул. „Г. С. Р.“ № 12, представлявано от управителя М. А. К. е наложена Финансова санкция в размер на 800 евро за това, че на 19.01.2017г. на път А 76, км.5.0, община Sittard-Geleen при превозване на опасни вещества/натриев карбонат пероксидхидрат/ с товарен автомобил с регистрационни номера СВ 6962АТ и QADP986 по обществен път не са спазени разпоредбите на предписание 5.3.1.2 от ADR, при положение че

голямата табела съгласно модел № 5.1 не е поставена отпред на контейнера – нарушение на предписание, въведено в чл.5 от Нидерландския закон относно превоза на опасни вещества, като деянието е извършено от юридическо лице.

Изпратеното удостоверение (вкл. и на български език) е издадено по смисъла на чл. 4 от Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета на Европа от 24.02.2005 г. относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции и е по реда на чл. 30 и сл. от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции.

В съдебно заседание представителят на Окръжната прокуратура гр. Сливен заявява, че са налице всички изискуеми условия за признаване решението за налагане на финансовата санкция. Засегнатото лице, редовно призовано, не се явява.

Въз основа на наличните доказателства в делото, съдът прие за установено СЛЕДНОТО:

Засегнатото лице „ТЮЛЮ“ ЕООД, ЕИК \*\*\*\*\*, със седалище и адрес на управление: с. Я., ул. „Г. С. Р.“ № 12, представлявано от управителя М. А. К. е регистрирано в Република България и компетентен да разгледа делото съобразно чл. 31, вр. чл. 6 Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции е Окръжен съд – Сливен.

С Удостоверение по чл. 4 от Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета на Европа относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции е представено за признаване и съдебното решение за налагане на финансова санкция № 82/182447-17 от 27.06.2019 г., влязло в сила на 26.08.2021 г., постановено от съдебен орган в Кралство Нидерландия – Rechtbank Limburg, с което на българското търговско дружество „ТЮЛЮ“ ЕООД, ЕИК \*\*\*\*\*, със седалище и адрес на управление: с. Я., ул. „Г. С. Р.“ № 12, представлявано от управителя М. А. К. е наложена Финансова санкция в размер на 800 евро.

Обстоятелствата на извършване на нарушението от засегнатото лице видно от Удостоверението по чл. 4 са следните: на 19.01.2017г. на път А 76, км.5.0, община Sittard-Geleen при превозване на опасни вещества/натриев карбонат пероксидхидрат/ с товарен автомобил с регистрационни номера СВ

6962AT и QADP986 по обществен път не са спазени разпоредбите на предписание 5.3.1.2 от ADR, при положение че голямата табела съгласно модел № 5.1 не е поставена отпред на контейнера – нарушение на предписание, въведено в чл.5 от Нидерландския закон относно превоза на опасни вещества, като деянието е извършено от юридическо лице.

Съгласно разпоредбата на чл. 3 ал. 1 т. 1 от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции е несъмнено, че става въпрос за решение за налагане на финансова санкция, тъй като се касае за влязъл в сила акт на съдебен орган на държава - членка на Европейския съюз за налагане на задължение за плащане на глоба. От описанието на извършеното от търговското дружество следва извод, че деянието му представлява престъпление според законодателството на Кралство Нидерландия установено от решаващата държава, което произтича от актове, които са приети в рамките на Договора за ЕО и дял 4 от Договора за ЕС а именно:

- Член 71 от Договора за създаване на Европейската общност, член 91 от Договора за функциониране на Европейския съюз

- Преамбюл (1) и (5) и член 1, параграф 1, член 2, параграф 1 и член 3, параграф 2 от ДИРЕКТИВА 2008 от 24 септември 2008 г. относно вътрешния превоз на опасни товари.- Член 2, параграф 2, подточка а) и раздел 6.11 от Приложение А на Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе(ADR), Женева, 30.09.1957г.

Българското търговско дружество, като юридическо лице е нарушило предписание, въведено в чл.5 от Нидерландския закон относно превоза на опасни вещества и това деяние представлява престъпление уредено в законодателството на издаващата държава, в случая Кралство Нидерландия във връзка с прилагане на задължения, произтичащи от правни актове, приети по силата на Договора за функциониране на Европейския съюз/ОВ,С 115/47 от 09.05.2008г/, за него не се изисква двойна наказуемост съгласно разпоредбата на чл. 30, ал. 2, т. 7 от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции.

Решението за налагане на финансова санкция е представено като копие от органа, който го е издал и е придружено с удостоверение по образец по

смисъла на чл. 4 от Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета на Европа от 24.02.2005г. относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции, издадено и подписано от съответния компетентен орган на издаващата държава, който е удостоверил и неговото съдържание.

От съдържанието на удостоверението е видно, че то съдържа всички реквизити предвидени както в чл. 4 от цитираното по-горе Рамково решение на Съвета на Европа, така и според изискванията на приложение № 2 към Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции и съответства на решението за налагане на финансова санкция. Не са налице основанията за отказ за признаване на решението, визири в разпоредбата на чл. 35 от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции, доколкото: няма данни срещу същото юридическо лице и за същото деяние в България или в друга държава, различна от издаващата или изпълняващата, да е издадено и/или изпълнено решение за налагане на финансови санкции; решението не се отнася за деяние, подсъдно на български съд, поради което не следва да се коментира въпроса за евентуално изтекла давност по българското законодателство; засегнатото лице не е с привилегия или имунитет по българското законодателство, които да правят изпълнението на решението недопустимо; решението не се отнася за деяние, извършено изцяло или отчасти на територията на Република България; наложената финансова санкция не е по-малко от 70 евро, решението се отнася за деяние което представлява нарушение по българското законодателство - **чл. 129 от ЗДвП**- Опасните товари се опаковат, етикетират, маркират и превозват съгласно изискванията на Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR) (ДВ, бр. 73 от 1995 г.).

В удостоверението е посочено, че производството не е било писмено, посочено е че юридическото лице не се е явило лично на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението. В удостоверението изрично е уточнено, че юридическото лице не е било призовано лично, но чрез други средства действително е получило официална информация за определената дата и място на съдебния процес, вследствие на който е постановено решението, по начин, който недвусмислено доказва, че то е било уведомено за насочения съдебен процес и е било уведомено за възможността за

постановяване на такова решение, ако не се яви на съдебния процес.

С оглед на така констатираното по-горе, настоящият съд направи извод, че са налице визираните в Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции предпоставки за признаване на решението за налагане на финансова санкция № 82/182447-17 от 27.06.2019 г., влязло в сила на 26.08.2021 г., постановено в Кралство Нидерландия от съдебен орган – Rechtbank Limburg.

С решението на съдебния орган на българското търговско дружество „ТЮЛЮ“ ЕООД, ЕИК \*\*\*\*\*, със седалище и адрес на управление: с. Я., ул. „Г. С. Р.“ № 12, представлявано от управителя М. А. К. е наложена Финансова санкция в размер на 800 евро за нарушение на предписание, въведено в чл.5 от Нидерландския закон относно превоза на опасни вещества, като деянието е извършено от юридическо лице.

Актът следва да бъде признат и изпълнен от посочения в чл.22, ал.1 от ЗПИИРКОРНФС орган - Националната агенция за приходите, като на осн. чл.16, а.8 от ЗПИИРКОРНФС равностойността на наложената финансова санкция се определи в български левове по курса на БВБ за 08.09.2022 г. - датата на постановяване на решението за налагане на финансова санкция в издаващата държава, който към посочената дата е за 1 евро-1, 95583 лева. Равностойността на наложената финансова санкция в размер на 800 евро възлиза в легова равностойност на 1564,67 лв./ хиляда петстотин шестдесет и четири лева и шестдесет и седем стотинки/.

След признаване на цитираното по-горе решение, същото заедно с препис от настоящото решение, незабавно след влизане в сила на последното, следва да се изпратят на органите на Националната агенция по приходите за изпълнение. Съгласно разпоредбата на чл. 38 от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на решения за конфискация или отнемане и решения за налагане на финансови санкции, следва незабавно да се уведоми компетентния орган на издаващата държава за настоящото решение като копие от уведомлението следва да се изпрати на Министерство на правосъдието на Република България.

Предвид изложеното и на основание чл. 32, ал. 1, вр. чл. 16, ал. 7, т. 1 от ЗПИИРКОРНФС, СлОС

## РЕШИ:

ПРИЗНАВА съдебно решение за налагане на финансова санкция № 82/182447-17 от 27.06.2019 г., влязло в сила на 26.08.2021 г., постановено от съдебен орган в Кралство Нидерландия – Rechtbank Limburg на българското търговско дружество „ТЮЛЮ“ ЕООД, ЕИК \*\*\*\*\*, със седалище и адрес на управление: с. Я., ул. „Г. С. Р.“ № 12, представлявано от управителя М. А. К., с което е наложена ФИНАНСОВА САНКЦИЯ **в размер на 800 евро в легова равностойност 1564,67 лв./ хиляда петстотин шестдесет и четири лева и шестдесет и седем стотинки/**, за това че на 19.01.2017г. на път А 76, км.5.0, община Sittard-Geleen при превозване на опасни вещества/натриев карбонат пероксихидрат/ с товарен автомобил с регистрационни номера СВ 6962АТ и QADP986 по обществен път не са спазени разпоредбите на предписание 5.3.1.2 от ADR, при положение че голямата табела съгласно модел № 5.1 не е поставена отпред на контейнера – нарушение на предписание, въведено в чл.5 от Нидерландския закон относно превоза на опасни вещества.

ИЗПРАЩА съдебно решение за налагане на финансова санкция № 82/182447-17 от 27.06.2019 г., влязло в сила на 26.08.2021 г., постановено от съдебен орган в Кралство Нидерландия – Rechtbank Limburg, ведно с препис от настоящото решение на органите на НАП за ИЗПЪЛНЕНИЕ, незабавно след влизането на последното в сила.

Решението може да бъде обжалвано и/или протестирано пред Апелативен съд - гр. Бургас в 7-дневен срок, считано от днес.

ДА СЕ УВЕДОМИ компетентния орган на издаващата държава, като копие от уведомлението да се изпрати на Министерството на правосъдието на

Република България.

**Председател:** \_\_\_\_\_

**Членове:**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_